

**Willkommen
Bienvenue
Benvenuti**

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darette la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

**Vor Erstgebrauch
Avant la première utilisation
Prima del primo impiego**

! Vor Erstgebrauch Sicherheitshinweise lesen.
! Avant la première utilisation, lire les consignes de sécurité.
! Prima del primo impiego leggere le istruzioni per la sicurezza.



1 Mit heissem Spülwasser/Wasser mit Essig reinigen, trocknen. Frittierkorb einsetzen. Nettoyer à l'eau chaude/à l'eau vinaigrée, sécher. Introduire le panier à frire.



2 Behälter einschieben, Gerät aufheizen. Insérer le bac, faire chauffer l'appareil. Inserire la vaschetta, riscaldare l'apparecchio.

! Herstellrückstände werden verbrannt. Rauch-/Geruchsentwicklung möglich – Lüften!
! Les résidus de fabrication sont carbonisés. Odeurs/fumée est possible – ouvrez une fenêtre!
! Gli scarti si bruciano. Odori/fumo è possibile – aprire una finestra!



3 Abkühlen lassen, Gerät reinigen (siehe «Reinigung»). Laisser refroidir, nettoyer l'appareil (voir «Nettoyage»). Lasciare raffreddare, pulire l'apparecchio (vedere «Pulizia»).

**Gebrauchen
Utilisation
Uso**

! Vor dem Gebrauch Sicherheitshinweise lesen.
! Avant l'utilisation, lire les consignes de sécurité.
! Prima dell'uso leggere le istruzioni per la sicurezza.

! Gerät nur auf ebener, stabiler, trockener Unterlage betreiben.
! N'utiliser l'appareil que sur une surface stable, plane, sèche.
! Mettere in funzione l'apparecchio su una base di appoggio solida e asciutta.

Abluftschacht/
Luftauslass
Ouverture d'évacuation/
sortie d'air
Vano dell'aria di scarico/
di uscita aria

Auffangbehälter
Bac de récupération
Vaschetta di raccolta

Tragegriff
Poignée
Impugnatura

Entriegelungstaste Frittierkorb
Touche de déverrouillage du panier à frire
Tasto interblocco del cestello per il fritto



1 Gerät stabil hinstellen. Placer l'appareil sur un sol stable. Poggiare l'apparecchio su un piano stabile.



2 Auffangbehälter entnehmen. Retirer le bac de récupération. Togliere la vaschetta di raccolta.



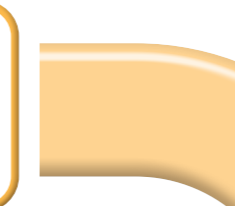
3 Frittiergut einfüllen. Placer les aliments à frire. Inserire il cibo da friggere.



4 Auffangbehälter einschieben. Insérer le bac de récupération. Inserire la vaschetta di raccolta.



5 Gerät einstecken. Brancher l'appareil. Collegare l'apparecchio alla rete.



6.1 Korrekte Anwendung. Utilisation correcte. Uso corretto.



**6 Zubereiten
Préparer
Preparare**

6.1

**Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Uso corretto**

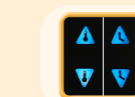
! Notfalleinschaltung: 3 Sek. EIN/AUS Schalter drücken.
! Arrêt d'urgence: Appuyer pendant 3 sec sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT.
! Spegnimento di emergenza: premere per 3 sec. il tasto ON/OFF.



I Einschalten. Allumer. Accendere.



II Programm wählen. Sélectionner le programme. Selezionare il programma.



III Temperatur und Zeit einstellen. Régler la température et le temps. Regolare la temperatura ed il tempo.



IV Starten. Démarrer. Avviare.

i Pausieren: Interrompere. **i** Pausieren: Interrompere: erneut drücken appuyez à nouveau. S'éteint automatiquement. Si spegne automaticamente.



V Bei Bedarf: Behälter entnehmen, leicht schütteln. Si nécessaire: retirer le bac, secouer légèrement. Se necessario: Togliere la vaschetta, scuotere leggermente.



VI Zubereitungsende. Fin de la préparation. Termine della preparazione.

! Die Zeit bleibt beim Entnehmen des Behälters stehen und wird beim Wiedereinsetzen automatisch fortgesetzt.
! Le temps s'arrête en cas de retrait du bac et le compte à rebours reprend automatiquement lors de la réintroduction de ce dernier.
! Rimuovendo la vaschetta il timer si ferma e inserendolo di nuovo il timer ricomincia automaticamente.

! Der Knuspergrad ist abhängig vom Wasseranteil der Kartoffeln, der Dicke sowie von der bestrichenen Ölmenge. Le degré de croustillant dépend de la teneur en eau des pommes de terre, de leur épaisseur et de la quantité d'huile badigeonnée. Il grado croccante dipende dal contenuto d'acqua delle patate, lo spessore e la quantità di olio spalmato.

! Um ein regelmäßiges Backresultat zu erzielen, das Backgut gelegentlich wenden. Bessere Resultate bei kleinerer Füllmenge. Pour obtenir un résultat de cuisson régulier, retournez de temps en temps les aliments. Meilleurs résultats avec une plus petite quantité de remplissage. Per ottenere un risultato di frittatura regolare, girare ogni tanto gli alimenti. Risultati migliori con quantità inferiori.

Lüfter-/Heizungskontrolleuchte
Voyant de chauffe/du ventilateur
Spia di controllo ventilatore/ riscaldamento

Temperatur-/Zeitanzeige
Affichage de la température/du temps
Indicatore temperatura/ora

Temperatur einstellen
Régler la température
Impostare la temperatura
80–200 °C

Zeit einstellen
Régler le temps
Impostare l'ora
1–60 min.

START / PAUSE
MARCHÉ/PAUSE
ON/PAUSA

EIN/AUS
MARCHÉ/ARRÊT
ON/OFF

Programme
Programmes
Programmi

Touch-Display
Écran tactile
Display touch



10 Gerät reinigen (siehe «Reinigung»). Nettoyer l'appareil (voir «Nettoyage»). Pulire l'apparecchio (vedere «Pulizia»).



9 Frittiergut ausschütten. Retirer les aliments frits. Scaricare il cibo da friggere.



8 Frittierkorb entriegeln und aus Behälter heben. Déverrouiller le panier à frire et enlever le bac en le soulevant. Sbloccare il cestello per il fritto e sollevare la vaschetta.



7 Auffangbehälter entnehmen. Retirer le bac de récupération. Togliere la vaschetta di raccolta.

Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili

Gerät funktioniert nicht
L'appareil ne fonctionne pas
L'apparecchio non funziona

Gerät eingesteckt/eingeschaltet/Sicherung defekt?
L'appareil est-il branché/en circuit/le fusible est-il défectueux?
Allacciato/Inserito l'apparecchio/fusibile guasto?

Zubereitung nicht befriedigend
Préparation insatisfaisante
Preparazione insoddisfacente

Vorbereitung der Speisen nicht korrekt? Falsche Menge?
La préparation des aliments n'est pas correcte? Mauvaise quantité?
La preparazione dei cibi non è corretta? Quantità sbagliata?

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici			
Leistung Puissance Potenza	1500 W	Frittiertemperatur Température de friture Temperatura di frittura	80–200 °C
Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	ca. 0,8 m	Kapazität Frittiergut Contenance de friture Capacità fritto	3,2 l
Gewicht Poids Peso	ca. 4,4 kg	Zeiteinstellung Réglage du temps Impostazione ora	1–60 min.
Abmessung (L×H×T) Dimensions (L×H×P) Dimensioni (L×A×P)	ca. 29×34×35 cm		

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landich.ch

Landwelt GmbH
Einsteinallee 9
DE-77933 Lahr

Gamm Lux S.à.r.l.
1-3, rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. L'utilisation de questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch! Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble! Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen: bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Montage/Demontage, vor der Reinigung, bei Störungen während dem Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben. Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le montage ou le démontage, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment. Spegner sempre l'apparecchio e staccare la spina: in mancanza di una sorveglianza adeguata, prima del montaggio/dello smontaggio, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'aperture dell'apparecchio.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen.

Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas tirer la fiche hors de la prise/avec des mains humides. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non staccare mai la spina tirando il cavo/con le mani bagnate.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé. Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen! Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches! Non utilizzare quest'apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo nè alla pioggia nè ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.

Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Gefüllte Geräte nicht versetzen. Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr! Ne pas déplacer les appareils remplis. Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie! Non spostare l'apparecchio pieno. Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo d'incendio!

Ziehen Sie sofort den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie dunklen Rauch aus dem Gerät kommen sehen. Warten Sie, bis kein Rauch mehr zu sehen ist, bevor Sie den Behälter aus dem Gerät nehmen. Si l'appareil dégage de la fumée noire, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée s'arrête avant de retirer le panier de l'appareil.

Scollegare immediatamente l'apparecchio se fuoriesce fumo scuro. Attendere che l'emissione di fumo cessi prima di rimuovere il contenitore dall'apparecchio.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden. Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé. Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Ziehen Sie sofort den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie dunklen Rauch aus dem Gerät kommen sehen. Warten Sie, bis kein Rauch mehr zu sehen ist, bevor Sie den Behälter aus dem Gerät nehmen. Si l'appareil dégage de la fumée noire, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée s'arrête avant de retirer le panier de l'appareil.

Während dem Betrieb tritt heisser Dampf aus den Luftauslassöffnungen. Hände und Gesicht von Öffnungen fernhalten – Verbrühungsgefahr! Pendant l'ébullition, une vapeur chaude s'échappe des ouvertures de sortie d'air. Ne pas approcher les mains ou le visage des ouvertures – risque de brûlures! Durante il funzionamento fuoriesce vapore caldo dalle uscite aria. Tenere lontani mani e viso dalle aperture – pericolo di lesioni.

Heisses Gerät nie anfassen. Frittierkorb nur am Griff anfassen – Verbrennungsgefahr! Ne jamais toucher l'appareil brûlant/saisir le panier à frire uniquement par le manche – danger de brûlure! Non toccare mai l'apparecchio caldo. Afferrare il cestello solo dal manico: pericolo di ustione!

Keine Lösungsmittel verwenden! Ne pas employer de solvants! Non usare mai soluzioni contenenti acidi!

Gerät nie in Wasser eintauchen, nie unter fließendes Wasser halten! Ne jamais plonger dans l'eau, ni le tenir sous l'eau courante! Non immergere mai in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente!

Keine Metallgegenstände/-wolle verwenden – beschädigt Antihafbeschichtung. Ne pas utiliser d'objets métalliques ni de paille de fer – risque d'endommagement du revêtement anti-adhésif. Non utilizzare oggetti di metallo/lana – il rivestimento antiaderente si danneggia.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.

Reinigung Nettoyage Pulizia

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil. Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.



Behälter entnehmen, Frittierkorb entriegeln und entnehmen. Retirer le bac, déverrouiller et retirer le panier à frire. Togliere la vaschetta, sbloccare e togliere il cestello per il fritto.



Mit heissem Spülwasser/Wasser mit Essig reinigen, trocknen. Nettoyer à l'eau chaude/à l'eau vinaigrée, sécher. Pulire con acqua calda/con acqua e aceto, asciugare.

Nicht spülmaschinenfest! Ne pas mettre au lave-vaisselle! Non lavare in lavastoviglie!

Keine Metallgegenstände/-wolle verwenden – beschädigt Antihafbeschichtung. Ne pas utiliser d'objets métalliques ni de paille de fer – risque d'endommagement du revêtement anti-adhésif. Non utilizzare oggetti di metallo/lana – il rivestimento antiaderente si danneggia.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.



Feucht abwischen, trocknen lassen. Essuyer avec un chiffon humide, laisser sécher. Pulire con un panno umido, lasciare asciugare.

Keine Lösungsmittel verwenden! Ne pas employer de solvants! Non usare mai soluzioni contenenti acidi!

Gerät nie in Wasser eintauchen, nie unter fließendes Wasser halten! Ne jamais plonger dans l'eau, ni le tenir sous l'eau courante! Non immergere mai in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente!



Frittierkorb einsetzen, Behälter einschieben. Introduire le panier à frire, insérer le bac. Inserire il cestello per il fritto, inserire la vaschetta.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.



DE Heissluftfritteuse FR Friteuse à chaleur tournante IT Friggitrice ad aria calda



Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. Nr. 75827.01
69210